

广西大学语言学丛书

国家语言文字研究“十五”重点项目·普通话水平测试研究(ZD1105-18)子课题

主编 余 瑾

广西推广普通话的 理论与实践研究

Guangxi
Tuiguang Putonghua De
Lilun Yu Shijian Yanjiu

上海教育出版社

SHANGHAI EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE

广西大学语言学丛书

国家语言文字研究“十五”重点项目·普通话水平测试研究(ZD1105-18)子课题

主编 余 瑾

广西推广普通话的 理论与实践研究

Guangxi
Tuiguang Putonghua De
Lilun Yu Shijian Yanjiu

上海教育出版社

SHANGHAI EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

广西推广普通话的理论与实践研究 / 余瑾主编. - 上海:
上海教育出版社, 2008.9

ISBN 978-7-5444-2086-0

I. 广... II. 余... III. 推广普通话 - 研究 - 广西
IV. H102

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 132321 号

广西推广普通话的理论与实践研究

余瑾 主编

上海世纪出版股份有限公司 出版发行
上海教育出版社

易文网: www.ewen.cc

(上海永福路 123 号 邮政编码: 200031)

各地新华书店经销 太仓市印刷厂有限公司印刷

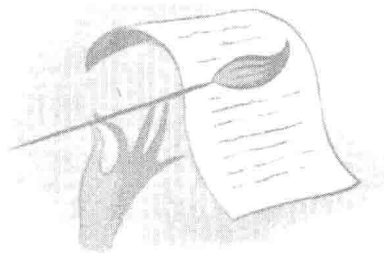
开本 787×1092 1/16 印张 39 插页 3

2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷

印数 1-1,500 本

ISBN 978-7-5444-2086-0/H·0093 定价: 50.00 元

(如发生质量问题, 读者可向工厂调换 电话: 0512-53522239)



总序

广西美为语言富矿,既是国内罕见的汉语方言宝库,又有多种少数民族语言,在漫长的历史发展过程中,存留了许多汉语发展变化的“活标本”,对探求语言发展演变弥足珍贵。

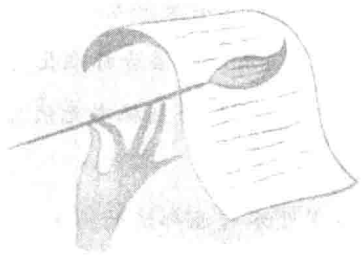
在绿城南宁,有一座足以让广西人民自豪的大学——广西大学。她至今走过了八十年艰苦发展的历程。随着改革开放的步伐进入新时期后,她更加焕发青春。八十年的磨练,八十年的思考,八十年的培育,她形成了自己的多姿多彩的办学特色,培育了一批在改革开放大潮中走上开拓创新之路的学术新人。在新广西大学组建十周年之际,在原广西大学成立八十周年的喜庆日子里,他们以数十年默默耕耘于科研一线的丰硕成果来表达他们对母校的拥戴之心。他们通过理论探求、田野调查、知识复合,用汗水和心血凝注成一束丛书,彰显广西大学教学科研人员的研究实力。

这套语言学丛书即是其中一斑。本丛书是以广西大学文学院语言教研室为主体的教师们多年研究成果的结集。在教学之余,为保存我国古老的、主要的文化遗产语言,尤其是方言和少数民族语言,他们自觉地开展普遍的语言田野调查研究;为纯洁祖国语言文字,他们致力于普通话推广及相应的理论与实践研究;为促进语言学科发展,他们利用广西这座语言富矿,留存语言发展中的活标本。十多年来,他们乐此不疲,承担了多项国家社科基金和自治区社科基金项目。他们利用寒暑假,冒着严寒酷暑带着一批又一批的研究生走遍了广西的边远村寨,挖掘一块又一块语言的活化石,累积了丰富的语言资料。这一摞摞的资料,他们说是玩命地苦干得来的,比他们生命更为宝贵。现在把它们整理出版,也是对新世纪的奉献。

语言研究,虽然辛苦且有点枯燥,但其内涵丰富,意义重大,与人们的社会生活密切相连。借此丛书,也告知学界友人:在西南边地广西南宁有一群学人在做着大家关心的事,我们愿和大家携手共进,请给予支持和关心。

余瑾

2008年8月



Preface

前言

推广普通话工作历时数十年,其重要性、必要性日渐显示,因不理解、守旧而发出的讥讽反对声也逐步消失。随着时代的进步,语言作为重要的社会交际工具的作用愈加受到各方面的重视,通过语言因素来体现社会文明进步的标志之一是一个国家民族共同语言的通用程度和规范标准的推广力度,这也是现代化、信息化时代的基本要求。近二十年来,我国推普工作、语言规范工作不断深化和顺利开展是与我国的经济飞速发展、科学技术水平不断提升、人民对文化素质提高的迫切愿望以及对外开放格局的不断扩展有极大的关系。

广西地处祖国西南边陲,山多田少,交通不便,经济落后,信息闭塞。长期以来,民众自谋其生,以通达周边为安,境内方言、民族语言纵横交杂,种类繁多。早期因经济发展滞后,世居居民在社会生活中对语言规范化要求响应不积极,规范标准的推行主要体现在当时尚未完全普及的基础教育上,为适应偏远地区少数民族儿童学习文化甚至举办了“三语教学”,即从民族语言转化为桂柳语(接近于西南官话)、再转化为普通话。这里遇到的一大问题是师资问题。几十年来广西政府和有关部门做了大量扎实和有效的工作,克服了种种困难,坚实地跨出了为语言文字规范化、为广西社会文化生活与全国同步前进的第一步。本书在回顾这几十年的推广普通话曲折而艰难的实践历程中深深感受到时代的进步和发展的动力,而体会更深的是人们为求进步的代代传承的坚毅不懈。

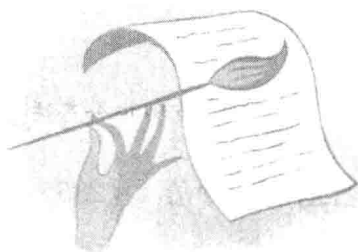
在回顾的同时,我们一群语言工作者,更准确地说是推普的实践者更感到重任在身。我们在推普工作中呐喊,在测试工作中实践,在实施语言文字规范工作中思索。国家的改革开放,经济的飞速发展及当代社会,抑或被称作后工业化时代、信息时代的经济社会国际化大趋势无疑给语言文字规范化带来了福音,同时也赋予我们工作重担。现代社会对社会语言文字规范提出了更为迫切、更为高标准的要求:一是为提高民族科学文化素质,语言文字规范必须跳出官方交际局限,要面向全体人民。二是市场经济的发展,信息社会的到来,新闻媒体作用被求诸公众,其超时空的发展也必须得到民众的呼应,这个呼应必须是双向的、积极主动的、互利互惠的。经济没有社会大局开放形势的支撑是不可能发展的,然而如果缺乏语言的沟通也是跨不出、走不远的。因此如何加大制定语言规范化标准和推广工作的力度,使语言文字工作也为国家的现代

化建设助一臂之力,这我们的工作关系就更密切了;三是现代社会的公众社会生活和生产经营方式的变化,互联网被普遍使用,时空大大缩短了距离,天涯变咫尺,信息在发展中的作用大大加强,这对语言文字规范化的要求更进一步提高。通用语的语音标准化要求不仅体现在文化、教育、交际等领域,更重要的是网上交流需要严格标准化,否则根本无法应用语音的输入输出、机器翻译等。

鉴于责任,考虑到广西社会的经济发展将随着风生水起北部湾的腾飞走向国际化的前景,我们把推普的实践向基础理论研究方向推进,使语言变异存在于语言规则大一统下,这就是引发我们探求在方言区和民族语言区域中推广普通话使之走上完全规范化过程中,中介语的存在和演变状态,测定其存在的最大和最小误差值,并使之与规范语音在现代化社会生活中真正适应接轨。本书只是在这方面作了一些初步尝试,我们深知前面的路是艰难的,尤其要和现代科学技术结合起来,则需要更多不同学科专业人士的投入。因此,投石问路,激起更多人加入这一行列,关心语言文字规范工作是我们的心愿。

余瑾

2008年8月



Contents

第一章 广西推广普通话的实践 /1

第一节 广西主要通用语的变迁与发展 /2

第二节 普通话成为广西通用语的历程 /3

第二章 广西话~普通话中介语 /41

第一节 中介语理论 /42

第二节 中介语理论与语言学习 45

第三节 地方普通话 /47

第四节 对广西话~普通话中介语的分析与研究 /51

第五节 广西人的普通话面貌 /64

第三章 官话(柳州)~普通话中介语 /69

第一节 语音 /70

第二节 词汇 /79

第三节 语法 /101

第四章 官话(桂林)~普通话中介语 /115

第一节 语音 /116

第二节 词汇 /123

第三节 语法 /162

第五章 粤语(南宁)~普通话中介语 /179

第一节 语音 /180

第二节 词汇 /197

第三节 语法 /215

第六章 粤语(玉林)~普通话中介语 /233

第一节 语音 /235

第二节 词汇 /248

第三节 语法 /270

第七章 客家话~普通话中介语 /285

第一节 语音 /287

第二节 词汇 /295

第三节 语法 /303

第八章 平话(崇左)~普通话中介语 /309

第一节 语音 /311

第二节 词汇 /317

第三节 语法 /323

第九章 湘语(桂北)~普通话中介语 /337

第一节 语音 /338

第二节 词汇 /354

第三节 语法 /369

第十章 壮语(北部)~普通话中介语 /375

第一节 语音 /376

第二节 词汇 /388

第三节 语法 /395

第十一章 壮语(南部)~普通话中介语 /407

第一节 语音 /409

第二节 词汇 /426

第三节 语法 /436

第十二章 广西话~普通话中介语的韵律特征 /451

第一节 关于韵律的研究 /452

第二节 语调的高低 /453

第三节 语调的长短 /459

第四节 语调的轻重 /463

第五节 结论 /468

第十三章 中介语研究与普通话水平测试 /471

第一节 普通话水平测试中的语音测试 /474

第二节 普通话水平测试中的词汇测试 /501

第三节 普通话水平测试中的语法测试 /506

附录 广西各时期推普文件 /541

1. 1955.7.29 关于举办小学语文教师标准语语音训练班的通知 /542
2. 1955.12.22 为贯彻执行教育部《关于在中、小学和各级师范学校大力推广普通话的指示》的通知 /545
3. 1956.8.17 广西省人民委员会关于推广普通话的指示 /547
4. 1957.4.27 广西省教育厅关于本省汉族地区小学语文教师普通话语音训练工作的意见 /550
5. 1957.1.5 广西省教育厅关于重点总结小学注音字母教学工作的通知 /552
6. 1957.5.7 广西省小学语文教师普通话语音训练大纲(草案) /553
7. 1957.6.30 广西省中学、师范语文教师普通话语音训练教学大纲 /555
8. 1958.3.7 关于举办汉语拼音字母讲习班的通知 /558
9. 1962 杨焕典教授 1962 年《普通话广播讲座 40 讲》节选 /561
10. 1982.12.23 全区中小学师范学校推广普通话工作座谈会纪要 /567
11. 1983.10.5 区教育局转发教育部《关于加强中等师范学校推广普通话和推行汉语拼音工作的通知》 /569
12. 1985.2.1 关于一九八五年推广普通话和推行汉语拼音工作的通知 /570
13. 1992.4.23 广西壮族自治区教育委员会关于小学普及普通话的意见 /573
14. 1992.6.19 关于我区中等师范学校普及普通话检查验收工作的情况通报 /576
15. 1995.9.29 转发国家语委语言文字应用管理司、国家教委师范司关于举办全国师范院校普及普通话工作优秀论文评比活动的通知 /579
16. 1997.11.20 关于在全区教育系统开展普通话水平测试工

作的通知 /581

17. 1998. 5. 21 关于在全区广播电视系统开展普通话水平测试工作的通知 /584

18. 2000. 4. 10 转发教育部、国家语委关于印发一类城市语言文字工作评估标准的通知 /588

19. 2000. 6. 20 关于进一步加强我区各级各类学校推广普通话和语言文字规范化工作的通知 /589

20. 2000. 7. 21 关于加强我行语言文字规范化工作的实施意见 /592

21. 2001. 6. 21 关于在全区国家公务员中开展普通话培训的通知 /595

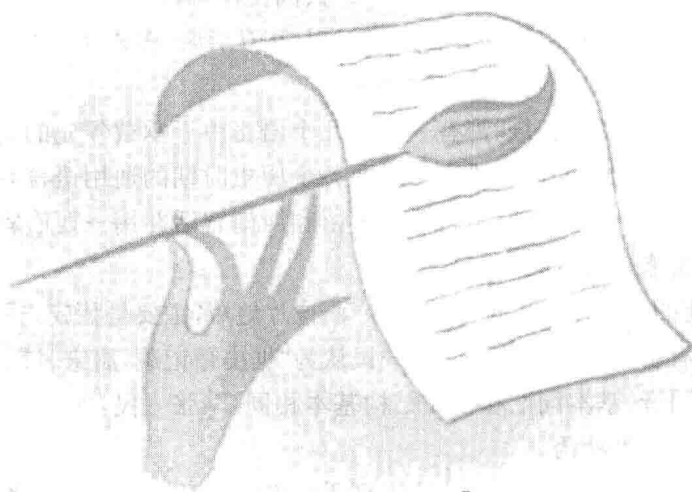
22. 2002. 2. 5 关于印发《广西壮族自治区国家公务员普通话水平测试管理办法(试行)》的通知 /597

23. 2003. 3. 11 关于教师持普通话水平测试等级证书上岗的通知 /600

24. 2004. 9 广西普通话水平测试评分细则 /604

25. 2006. 5. 26 广西壮族自治区实施《中华人民共和国国家通用语言文字法》办法 /611

后记 /614



第一章

广西推广普通话的实践

第一节 广西主要通用语的变迁与发展

广西壮族自治区是多民族聚居区,有汉族、壮族、瑶族、苗族、侗族、仫佬族、毛南族、回族、京族、水族、彝族、仡佬族等12个世居民族。广西的12个民族,除了回族使用汉语外,其他民族都有自己的语言,有的民族还使用几种语言。全区有汉语、壮语、勉语、布努语、拉珈语、苗语、侗语、水语、仫佬语、京语、毛南语、彝语、仡佬语等13种民族语言,涉及汉藏语系所有的语族和若干重要语种。有的语言包括几种方言,有些方言还有几种土语。自古以来,广西的语言格局相当复杂错综。有的语言被几个民族共同使用,有的民族又不止使用一种语言,多种语言互相交叉覆盖,各种语言和方言相互借用,相互交融,多语共存的局面持续了相当长的历史时期。(刘村汉:2005)

在多语共存的时期,每一历史时期都有一个或几个语言由于承载领先的文化和技术而处于强势语言的地位,成为社会的通用语言。广西各个历史时期的通用语言有一个发展变化的过程。其过程是:壮语→平话→西南官话→粤语和西南官话并用→西南官话→西南官话和普通话并用。(袁善来、黄南津:2005)

在秦始皇南征以前的殷周以至更远的古代,广西这片地域,主要是壮族先民和其他少数民族的先民居住,而且有自己的语言特点。张一民认为“据史籍记载,唐宋时期,今广西各地的壮族先民,其语言的语音、基本词汇和语法结构基本相同。”(张一民:2001)从这个意义上说,其时广西的主要通用语是壮语。

到了宋代,壮语的这种强势地位逐步让位于平话。宋以前历代都有汉族移居广西,宋皇祐五年(1053年)狄青平侬智高叛乱后,中原汉人更是大规模移居广西。移居人群主要是戍守将士,移居地主要分布在桂北、桂中、桂西南边境和少数民族聚居区附近。以后汉人凭借在政治、军事上的力量和经济文化上的优势以及一次性实现的、整体的跨越式军事移民,使当时的屯驻将士及其后裔使用的汉语一直处于优势地位并形成了一个稳固的内部亲和力极强的语言社团。在这种态势下,宋代入桂汉人所使用的语言遂成为广西流行和通用的“平话”。徐杰舜、袁少芬、王福堂等人也都撰文认为,唐、宋、元、明成了平话和平话人的发展鼎盛时期。平话具有强势语言的地位从而成为广西的社会通用语,其有力的证据便是:广西多种系属的不同少数民族语言中的汉语借词,都普遍吸收了音义结构和年代层次非常接近的一种汉语方言,据此可以间接说明这一地区曾广泛分布过一种类似古平话的汉语方言(黄行:2005)。例如张均如先生认为广西中南部地区壮语中老借词的来源,源于古平话(张均如:1982)。蓝庆元博士考察了广西北部地区壮语中的中古层次的借词,也认为它们与平话的渊源比较深(蓝庆元:1999)。韦树关博士拿壮语读书音的音系与广西的汉语方言做比较,发现壮语读书音与平话的语音最为接近,平话当是壮语读书音的直接来源(韦树关:2002)。李连进博士也认为:早期的南方地区存在着一种内部相当一致的汉语权威方言,南至越南语,北至壮语,都向这一权威方言借用,而现代平话也应源自这一权威方言(李连进:2002)。这一时期,古平话是广西北、中、西南各地汉人以及汉人与土著民族之间的主要交际

用语,当然也是官场和文教商业上的主要用语,是一个强势方言。

明代廖永忠、傅友德、沐英等先后平桂定蜀征滇后,西南官话(桂北地区俗称“桂林官话”、“官话”,桂中地区俗称“桂柳话”)大量进入广西。官话依仗官商文教的优势很快就在广西的通都大邑占了主导地位,汉人和少数民族在都市里多用官话交际,上学念书,在官场做事也只能使用官话。西南官话逐渐取代了平话成为广西官场和文教的权威方言,在广西北部、中部和西部的县城、集镇,其商贸往来亦使用西南官话,西南官话逐步成为广西的强势方言。平话逐步衰微,沦为区域性的,甚至村镇和家庭的内部语言。

清代同治、光绪年间海禁大开之后,粤籍商人、移民从广州一带溯西江、浔江、左右江和柳江大量涌入广西。随着粤商的传入,粤语便依仗其商业优势很快在西江沿线的桂南通都大邑占据主导地位,西南官话逐步让出桂东和桂东南的大片领域,粤语也取得了几乎能与西南官话分庭抗礼的强势地位。

普通话在广西渐渐成为强势语言而领有通用语的身份,是在中华人民共和国建国后。清末民初流行的“官平壮白”说法,描述了当时广西的主要交际用语。排在第1位的是官话,第2、3、4位依次是平话、壮语、白话(粤语)。这个排序说明,当时普通话(国语)在广西根本不是主要的交际用语。1932年的《广西民政视察报告汇编》是新中国建国前一部关于当时广西政治、经济、文化、教育、卫生、民俗等社会状况的调查报告,是当时广西民政厅派往各地的视察员的见闻录。《汇编》中的《广西各种语言百分比比较图》用数字列举了各种语言在广西各地的分布状况,例如62.6%的县使用白话,54.89%的县使用官话,5.06%的县使用客话,19.15%的县使用平话,25.9%的县使用壮语,22.95%的县使用瑶语,8.15%的县使用苗语,2.22%的县使用侗语。《汇编》中的资料也再一次证明,当时普通话还不是广西的主要交际用语。这种状况一直延续到建国前。武鸣县“1949年以前,当地几乎没有人会讲普通话”(中国社会科学院民族研究所:1999)。解放初,很多地方放国语片时,还需要用地方话来作同声翻译(陆红:2005)。1955年10月28日,广西人民广播电台呈送给国家广播事业局地方广播部《关于方言节目情况》中开列了广西台方言节目与普通话节目播音时间的比例:普通话主要用于转播中央台节目,而就每周自办节目计,普通话的只有105分钟,而方言的有405分钟,普通话节目仅为方言节目的四分之一强。1955年10月,国家广播事业局给福建、广东、广西、云南、贵州、四川人民广播电台发《询方言节目情况》函,征询“你省主要方言有哪几种;各种主要方言的区域和它们在省区人口中的比例;在各个方言区里,完全听不懂北京话的人约估计占全区人口的比例”。广西人民广播电台根据此精神,发函《请提供有关本省语言情况》到广西壮文研究所,广西壮文研究所没有全省的材料,只提供了当时桂西自治区(今百色地区)所属各县方言的情况:在桂西自治区内,完全听不懂北京话的至少在百分之八十左右。由这些情况可以推知,建国前后,广西的普通话基础十分薄弱,不可能成为广西的强势语言。

第二节 普通话成为广西通用语的历程

中华人民共和国成立以前,广西和全国一样,推行过“国语”,但是主要在广播、放映电

影、歌唱、话剧演出活动、一些会议和一部分学校教学中进行,社会上和大部分学校、机构、企业等使用普通话的不多(《广西通志·汉语方言志》:1998, p. 844)。建国后,普通话在广西由少至多,成为主要的交际用语,其发展之迅速、普及之广泛、程度之深入,实在令人惊异。广西各历史时期的社会通用语是透过拥有优势技术文化和社会地位的集团自发形成,而普通话通用语地位的形成,除了优势技术文化和社会地位的集团的自发优势外,更重要的还得益于政府牵头、专家介入、全民动员,具有自上而下的高度自觉性,与历史上任何时期通用语形成的自发性有着根本的区别。自觉推广体现为具备明确完善的组织纲领、有效运作的管理机构、有目的分阶段的学习与考核机制、专业的书籍和资料、独具社会影响力的系列活动等。正如1953年10月23日胡乔木《在全国文字改革会议上的发言》中所说“在过去,普通话的推广,大体是自发进行的,是不知不觉的,是没有什么计划,没有真正用国家的力量来进行的。那么现在我们来讨论这个问题,一方面承认了既成的事实,另外一方面,我们要用国家的力量,有系统地进行这个工作。在过去的旧的政权下面,如果也做过一些工作的话,那么,同我们所要做的工作比较起来,几乎可以说不过是一些游戏。这是因为,只有在我们的时代,推广普通话才成为我们国家的生活里面,汉民族人民的政治、经济、文化各方面的生活里面一个尖锐的问题。在以前,这个问题也是尖锐的。可是它不能够被人民,尤其不能够被国家恰如其分地尖锐地感觉到。现在,这个问题更加尖锐了。同时,人民同国家都尖锐地感觉到这个问题必须迅速地用很大的力量来解决它”。

纵观广西推广普通话的历程,可分为三个阶段。20世纪五六十年代的起步阶段,七八十年代持续发展的阶段,九十年代至新世纪进入再发展阶段。

一、五六十年代的起步阶段

(一) 背景

五六十年代是广西推广普通话的起步阶段,初步形成了以学普通话为荣、说普通话为荣的风气。普通话在广西的普及和深入,其速度之快、规模之广、程度之深,堪称广西语言学史的奇异之举。普通话迅速成为广西社会通用语,是有深刻的社会基础的。

从大的环境来说,广西地处祖国南疆,长期远离政治中心,以自给自足的小农经济为主,国家通用语长期不能占据广西的主要交际语言的地位。广西历史上一直是多语社会,1932年的《广西民政视察报告汇编》中的《言语种类及区域》记录的语言、方言名称十分复杂,大致有广东话、湖南话、福建话、壮话、麻介话、普通话、哎话、俚俚话、依话、龙茗话、敏话、裕话、来话、仂话、五色话、土拐话、百姓话、杨山话、广话、客话、梧州话、粤语、白话、客民土话、江西话、四牌话、隆安话、蔗园话、平话、湖广话、宾阳土话、客家话、姆姥话、瑶话、苗话、挨话、新民话、官话、汉语等等。这些语言或方言的名称是调查者根据当地人所述的记录,并没有经过实际田野的调查后所做的语言学或方言学上的划分,但也足以说明广西的多语情况(林亦:2005)。语言学家用严格的专业眼光对广西语言作出统计:广西共有13种民族语言,各语言下又有方言,方言下又有土语。仅汉语的方言,广西就有6种之多。民族语言下的方言土语,更是不计其数。广西多语多方言共存的局面,语言的非单一性异常突出,随着社会交往的增多,迫切需要一个各族群众能相互沟通的桥梁,即全社会普遍通行的通用语。以首府南

宁为例,南宁城区通行白话(粤语),郊区讲平话。而作为首府,操广西各汉语方言(主要是桂柳官话)和民族语言(主要是壮语)的人员必定汇集南宁,白话(粤语)、平话、桂柳官话、壮语这些语言彼此沟通存在障碍,通用语的需求是客观存在的。五六十年代的背景下,这个需求更加强烈。五六十年代,我国基本完成了社会主义改造,进入社会主义建设时期,自给自足的自然经济正将打破,工业化时代拉开序幕,经济往来的增多,广西各族、各地之间人们的交往随之频繁增加,急需一种能沟通多方群众的主导语言,普通话正是顺应这一历史潮流而走上历史舞台,成为广西社会语言生活的主角。这可以说是普通话成为广西通用语的内部客观因素。

促成普通话迅速占领广西社会通用语地位的,还有一些外部的社会因素。其一,解放之初,有一大批参与广西解放的军队南下。这些南下部队的干部,大多成为广西政治生活的主角,即优势的社会集团。他们及其家属带来的北方话(南宁人称南下军人的孩子为“大军崽”),也就顺理成章地成为优势语言,成为人们争相模仿和学习的对象。

另一个外部因素是广播。解放后,党和政府加强了对民族地区的政治和文化的宣传。为了使重要的新闻、政令及指示能及时传达,广西极其重视发展广播事业。广西省(1958年更名为广西壮族自治区)的广播收音网1950年9月成立,到1953年,除大瑶山自治区以外,全省73个县市均已建立收音网。同时,自广播收音网成立以来,全省各县每年均有计划地发展收音站和农村有线广播网络,据1953年8月份的统计,全省共有专区收音站4个,县站74个,市站1个,区站3个,总共82个站。1956年7月份的统计表明,全省已有902个喇叭向农村播音,每天能收听有线广播的人数超过4万人。国家的新闻、政令及指示通过收音网、收音站、有线广播迅速传递到广西各地,而新闻、政令及指示的播讲使用的都是普通话。因而收音网、收音站、有线广播等实际上为普通话在社会上,尤其是厂矿、企业、农村等基层单位的推广和普及提供了必要的物质条件。

还有一个更为重要的外部因素是政府推广。1955年10月15日~23日教育部和中国文字改革委员会联合召开“全国文字改革会议”,确立了以北京语音为标准音、以北方话为基础方言的普通话的标准(“以典范的现代白话文著作作为语法规范”是1956年2月6日国务院发出的《关于推广普通话的指示》中增补的),提出推广普通话采取“重点推行,逐步普及”的方针(“大力提倡”是后来增补的,成了“大力提倡,重点推行,逐步普及”的十二字方针)。会议之后,全国掀起了一股推广普通话的热潮,从学校到社会,基本上形成了以学习普通话为荣的风气。广西的推普工作也始于“全国文字改革会议”之后。普通话逐渐成为广西语言生活中举足轻重的通用语,很大程度上得益于这一时期奠定下的良好基础。我们现在常见的推普方法,除了程式化的普通话水平测试没有用到之外,几乎在那时都用到,有的使用得比现在更要淋漓尽致。还有一些办法是当时的历史条件下特有的,时过境迁,到现在都没有办法复制。

五六十年代,在当时的背景 and 环境下,人们的普通话水平普遍比较低,推广普通话存在一定阻力。有的教师还担心影响教学进度和教学效果,因为在教学中由于普通话使用不熟练,不能很好地把自己的思想感情表达出来。梧州市的小学,由于要求师生在校说普通话,学校顿时失去喧嚣。有的学生家长不了解学习汉语拼音的意义,常常会对学生开学后三

四个星期不学一个汉字,整天光“啊、衣、屋”,不了解什么意思而提出反对意见。有一个地方曾经有个学生家长指着教师的鼻子骂,说学了一个学期,没学一个汉字。也有人对自己的子弟说普通话听不习惯,说方言加普通腔等于孔夫子穿西装。有的学生家长以为在学校推广普通话就是消灭方言,不让说家乡话,因此十分反感。学校老师对说普通话有四怕:怕困难,怕影响教学质量,怕加重负担,怕别人笑话。有些老师说:保守一些总比出洋相好。有个小学老师闹改行,亲自到教育局要求辞职。所以,当时是把推普当作一项政治任务来进行的,正如省教育厅1956年9月15日的文件《对小学、中学和师范学校用普通话教学的几点意见》中要求的“各级领导要从思想上认清推广普通话这一工作的政治意义和方针、政策、步骤”。教育厅1960年7月15日《推广普通话和拼音教学工作的初步总结》中又称,推广普通话“是关系到文化革命,关系到社会主义建设的重要问题,同样存在着两种思想,两条路线的斗争,因此在工作中必须政治挂帅,思想先行,在各级党组织的领导下开展”。

(二) 措施

当时实施的措施有以下几个方面。

1. 设置机构

1956年2月,《国务院关于推广普通话的指示》中指出:“国务院设推广普通话工作委员会,统一领导全国的推广普通话工作……各省、市人民委员会都应该设立同样的委员会,并以各省、市的教育厅、局为日常工作机构。”根据此精神,1956年3月12日,中央推广普通话工作委员会正式成立。广西于1956年9月15日成立广西推广普通话工作委员会,主任为当时的教育厅厅长石兆棠,副主任为雷沛鸿(省协商会)、潘古(省团委),其余的17名委员都是省里各部委的领导和专家:余明炎(省教育厅)、秦似(文化局)、赵乐群(教育厅)、林焕平(师范学院)、张纯之(文化局)、柏立(广播电台)、姚天纵(广西日报)、李景林(妇联)、彭浩(省工会)、农康(省办公厅)、高先贵(军区)、麻福芳(邮电局)、杨志洪(铁路)、梁华新(民委)、姚冕光(壮文推行委员会)、张达(省宣传部)、胡明树(省文联)。委员会日常工作由省教育厅负责,在教育厅内设立普通话推广科,配备了2名专职干部。地、市、县教育局各有1名副局长分管这项工作,有的配备一名专职干部,如没有专职则指派一名干部(多是教研室干部)管具体工作。有的也建立过推广普通话领导小组。公社(乡)由教育组一名辅导员负责。许多中小学、师范学校建立推广普通话领导小组或推广普通话工作组。教学班设有推普员。1958年,由于精简机构、紧缩编制,广西教育厅的推广普通话科被撤销,两名专职干部先后下放,推广普通话的工作由普通教育处负责。

推广普通话工作委员会的日常工作主要由省教育厅来完成。教育部门以外的工作主要是推普的日常宣传。这一部分工作由省委宣传部领导,通过报纸、广播电台、文化馆站、工会及青年团组织、各地报告员、宣传员等在各地宣传推广普通话的重要意义及推广普通话的方针步骤,使推广普通话能够顺利开展,以减少社会阻力。

2. 培养推普骨干

1956年2月起,中央教育部、社科院语言所联合举办“普通话语音研究班”。1959年8月,教育部、文改会和语言研究所发出《关于合办普通话语音研究班的联合通知》,提到普通话语音研究班已经办了7期,一共为各省、市、自治区,各师范院校以及各有关部门培养了推

广普通话的骨干1100余人。为了加强对该班的领导,决定该班今后改由教育部、文改会、语言研究所合办。到1960年上半年,又开办了两期。前后共办了9期,培养1666人。第10期分配给广西的名额4名,但是后来由于北京物质供应紧张而停办。

“普通话语音研究班”的主要任务是:专门负责培养全国各地的推普骨干,作为种子散布到全国各地。一、二、三期,还担负了为全国汉语方言普查培养专业骨干的任务。“普通话语音研究班”由徐世荣、李荣、丁声树等语言学大家讲授课程,人民大学校长吴玉章还担任1期的班主任。广西选送年轻的语言工作者参加学习,其中广西语言学界的前辈梁振仕教授、李谱英教授是1期的学员,杨焕典教授是1958年5期的学员。后来参加方言普查的人员也是从这个班毕业的学员,如桂林一中的张裕宽是1期学员,梁书旭是第2期学员,柳州铁中的刘笃英是第3期学员。

3. 大面积、大规模地对中小学教师进行语言培训

1955年7月教育部发出《关于举办小学语文教师标准语音训练班的通知》,《通知》称“在推行标准语的工作中,学校的语文教学,尤其是小学语文教学,负有重大责任。”《通知》要求各地举办“小学语文教师标准语语音训练班”。1955年11月17日,教育部发出《关于在中、小学和各级师范学校大力推广普通话的指示》,称“全国中小学校和各级师范学校必须逐步用普通话教学,使学生学会说普通话。在中小学中用普通话教学,首先从语文科做起,逐渐推广到各科。语文科以外的学科如果条件允许,也应该尽早用普通话教学。”1956年2月国务院《关于推广普通话的指示》中明确指出:“1956年秋季起,除少数民族地区外,在全国小学和中等学校的语文课内一律开始教学普通话。到1960年,对小学三年级以上的学生、中学和师范学校的学生都应该用普通话教学,中学和中等专业学校的教师也都应该基本上用普通话教学。各高等学校的语文教学中也应该增加普通话的内容”。“省、市和县的教育行政机关也应该普遍地举办普通话语音的短期训练班,训练各地中小学和师范学校的语文教师,当地机关、团体、部队也应该派适当的干部参加学习”。

广西教育厅遵照中央的精神分别执行。1955年7月29日,广西教育厅下发《关于举办小学语文教师标准语语音训练班的通知》。同年12月22日,广西教育厅又发出《关于贯彻执行教育部“关于在中小学和各级师范学校大力推广普通话的指示”的通知》,对中小学教师、师范学校教师及民族地区中小学、师范教师进行北京语音训练的时限及达到的要求做了详细的规定:1956年暑假以前要训练完小学一年级的语文教师,其他各年级的语文教师,争取在1956~1957年度训练完。初中一年级的语文教师和师范学校的语文教师在1956年暑假期间训练完。普通中学其他年级的语文教师在1956~1957年学年度假期训练完。1956年8月,广西省为贯彻国务院《关于推广普通话的指示》,专门下发《广西省人民委员会关于推广普通话的指示》,该《指示》重申:“从1956年秋季起,除少数民族地区外,全省小学和中等学校,各机关业余学校中的语文教学,如教师已学会普通话者应即用普通话进行教学。”

此间数年教育厅先后开办了大型的普通话训练班。这些培训班都是在教育厅的指导和部署下有组织按计划高效率地完成的,培训班都有具体指导性文件和明确的教学目的、统一的教学计划、教学方式以及统一的教材,培训班结束还做详细总结。分述如下:

1956年暑假在南宁师范学校举办“小学语文教师标准语音讲师训练班”,参加培训的有